



歡迎 Welcome

聖荷西華人天主堂 SAN JOSE CHINESE CATHOLIC MISSION

主曆2015年10月25日

彌撒地點: St. Clare Church - 941 Lexington St., Santa Clara, CA

Mailing Address: San Jose Chinese Catholic Mission 725 Washington Street, Santa Clara, CA 95050 <http://www.sjccc.org> 408-758-8917

Pastor : 歐維禮神父 Rev. Carlos Alberto
☎ 408-509-6960 ✉ fr.olivera@gmail.com

Other Important Contacts:

禮儀組(國) Mandarin Liturgy
施天寶 408 777-3565

禮儀組(英) English Liturgy
Joanne Chao 650-906-1456

成人慕道 RCIA
鄒世亮 408 997-8524

嬰兒領洗 Baby Baptism
周守華 408-517-0880

葬禮/婚禮 Funeral / Marriage Prep
歐維禮神父 408-509-6960

聖城通訊 HolyCity Magazine
詹紹慧 holycity2@sjccc.org

禮儀時間及地點 Liturgy Schedule

主日彌撒

國語 週日 9:00am 五街老人中心
85 S. 5th St. San Jose (Jeanne D'Arc Manor)

粵語 週日 1:30pm St. Clare Church

國語 週日 3:00pm St. Clare Church

英文 週日 3:00pm St. Clare Church

平日彌撒

國語 週六 8:00am Ascension Church
12033 Miller Ave. Saratoga

明供聖體 Eucharistic Adoration

每月首週六 7:30pm St. Clare Church

和好聖事 Reconciliation

粵語 週日 1:00pm St. Clare Church

國語 週日 2:30pm St. Clare Church

恭唸玫瑰經 Rosary Praying

國語 週日 4:14pm St. Clare 樓下教堂

財務報告 二零一五年九月(更新)

年度目標(New Goal) \$ 170,000

每週目標 \$ 3,270

九月(四週)目標 \$ 13,080

九月奉獻總額 \$ 13,267

十月(四週)目標 \$ 13,080

感謝慷慨奉獻。歡迎使用Online Giving.

乙年 常年期第三十主日 彌撒釋義

治癒瞎子(谷十 46~52)

在耶里哥，耶穌治癒了一個瞎眼的乞丐；這是在馬爾谷福音耶穌公開生活的第二階段，從加里肋亞往猶太途中發生的奇跡。耶里哥已屬猶太境內，是耶穌抵達耶路撒冷前必經的城。

雖然耶穌行過的奇跡很多，每個奇跡在救恩方面都有深度意義，不過在耶里哥治癒瞎子是耶穌在福音中行過的最後一個奇跡，聖經學家發現它具有更深的意義；我們今天便要更為詳細地解釋。

耶穌的公開生活，不論宣講，或者行動，都是要人因相信天國臨近，導致悔改，跟隨祂度新的生活；不過，在實際情況中，聽眾的反應是不信。加里肋亞傳教之終，第二次增餅奇跡之後，法利塞人首先出來與祂辯論，要求一個他們心目中來自天上的徵兆；這表示對耶穌的增餅奇跡並不信服。其次，門徒的反應也顯示出他們並不瞭解耶穌的奇跡，所以耶穌直言他們的心是遲鈍的。可見，耶穌四周的人都好似瞎眼一般，沒有看見到祂啟示的光明。

今天的主日福音中，耶穌已經接近耶路撒冷了，祂將在那裏捨身致命。馬爾谷似乎願意藉著耶里哥醫治瞎眼乞丐的這個奇跡，說明耶穌使命的特質。

耶穌的使命來自天父，是為完成祂的救恩計畫。有罪的人類靠著自己的頭腦、理智，是無法了解的。所以基本上，我們大家都如同瞎子，看不見耶穌的真相。這也表示信仰是天主的恩惠，不是人自己的能力。真如同瞎眼需要耶穌奇跡的能力，才能看見；有關耶穌的訊息，也需要祂的光照，人們才能相信。所以，治癒瞎眼的奇跡，一方面表示世人都如同瞎眼，雖然耶穌在他們中間實踐使命，可是大家不懂、不信，甚至抗拒。另一方面，這個奇跡也指出，當耶穌受難復活，天父的救恩將如同光明一般射進世界，那時蒙受信仰之恩的人，將看清耶穌與祂的訊息的真相。

最後值得我們注意的一點，是那個乞丐在治癒瞎眼之後，福音上說「(他)就在路上跟著耶穌去了」，這正是信仰與行動相連的說明。他跟著耶穌到哪裏去呢？當然是去耶路撒冷，在那裏，耶穌將背十字架、被釘死，但是也將光榮地復活。看清耶穌的真相而相信祂的人，必須在實際的生活情況中跟隨祂，分享祂的苦難與喜樂。

信仰像是一粒種籽，漸漸地發芽、開花、結果。所有的信友，都是在信仰生活成長過程中，也因此沒有人能夠說自己的信仰已達成全；反之，每個人都會發現自己尚有不了解、不信，甚至抗拒基督的成分在，也等於說，瞎眼還沒有完全復明。那麼今天我們每人也要向耶穌說：「達味之子，可憐我吧！」「師傅！」

請叫我看見！」我們祈求耶穌恩賜我們堅強的信仰，勇敢地與祂同行。

摘自輔仁大學神學院禮儀研究中心 SUNDAY
LITURGY 張春申神父 著

《活動及通告》

教宗方濟各 10 月祈禱意向

總意向：為人口販賣祈禱。

願人口販賣，這種現代的奴隸制度能徹底根除。

福傳意向：為亞洲的福傳祈禱。

願亞洲基督徒團體能具有福傳精神，向仍在等待中的人宣講福音。

十月玫瑰月粵國語彌撒前後聯合恭唸玫瑰經

十月是玫瑰月，粵語彌撒後及國/英語彌撒前(大約 2:30PM 左右)，我們將一起用粵/英/國語為我們的家庭、團體和世界和平恭唸玫瑰經。

成人英文慕道班 RCIA (ENGLISH) 2015-2016

英文慕道班已經於 9/27 主日開課。彌撒前 2:00PM - 2:50PM 在 Room 1 (面臨停車場) 歡迎您和您渴望了解天主教信仰，講英文的親友們加入。若有任何問題請聯繫 Sandy Chu 朱彩霞 (sandychu@gmail.com)。

成人國語慕道班 RCIA (CHINESE) 2015-2016

新一年度(2015-2016)慕道班已於 8 月 30 日開始。若你/妳知道或認識的親人、朋友、同事對天主教有興趣的話，煩請轉告或邀請他們/她們來慕道班看一看，聽一聽(認識天主教信仰)。

日期: 8/30/2015 - 4/24/2016 (感恩節、聖誕節....休息)

時間: 3:00pm ~ 5:30pm

地點: St. Clare School 一號教室。

慕道班聯絡人: 鄒世亮 408-997-8525。

FAITH FORMATION BOOK CLUB (ENGLISH)

歡迎會英文的年輕人和成人朋友們參加每主日彌撒後 4:15PM 在樓下教堂會議室的英文讀書會。

書名: Jesus of Nazareth

作者: Joseph Ratzinger (Pope Benedict XVI)

將臨期週末靜默式避靜 ADVENT RETREAT

主題: 活出生命的意義

神師: 姜有國神父

時間: 11/20 5:00 pm - 11/22 12:30 pm

地點: St. Clare's Retreat

費用: 單人房 \$150 元, 雙人房 \$140 元 (每位)

人數: 50 人

網路報名, 或向路芄芄、單媛媛報名

路芄芄: pernglu@gmail.com, 408-529-1270

單媛媛: susieshan1989@hotmail.com, 518-248-7798

SCRIP SALE FUNDRAISING FOR YOUTH MINISTER

從 9 月 1 號到 12 月 31 號, 我們通過 Scrip 超市禮券的售賣為 youth Minister, Ben Lu, 籌款, 請大家多多益善, 購買 大華 99 和 永和超市的禮券。我們也接受捐款, 支票抬頭請寫 "SJCCM", memo 請註明 "for Ben Lu, youth ministry"。

聖詠團招募團員

聖詠是雙倍的祈禱。歡迎所有喜愛唱歌的教友及非教友踴躍報名。

讓我們藉著在聖詠團的事奉回應主的愛, 團員間因著共同的事俸彼此共融合作, 相伴走信仰的道路。

練唱時間: 主日彌撒前 2:00-2:45PM

練唱地點: North Hall or Lower Church (聯合彌撒主日)

報名方式: 有意願者請發郵件 choir@sjccc.org

哥倫布騎士團 KNIGHTS OF COLUMBUS

哥倫布騎士團歡迎有興趣的男士踴躍報名參與, 好成為全家的表率, 並成為更好的基督徒、更有責任感的國民、和更有愛心的丈夫和父親。

聯繫人: 璩正皓 Stan Qu stanqu@icloud.com

牧靈委員會 PASTORAL COUNCIL

James Hua 華正朔 Keyun Tong 童克雲

Michael Wu 吳文彥 Grace Chen 邱慈菁

Vivian Chu 朱玉蓉 Carmen Siu

Yuanyuan Shan 單媛媛 Shingmin Wu 吳興民

Vicent Wang 王文成

堂區宗旨 MISSION STATEMENT

我們被召叫成為一個充滿活力與熱情的天主教團體。在信德和愛德的陶成中, 為聖荷西教區及普天下的華人傳揚耶穌基督的福音。